

# KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(93) 558 endelig udg.

Bruxelles, den 12. november 1993

Forslag til

RADETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 2092/91  
om økologisk produktionsmetode for  
landbrugsprodukter og om angivelse heraf på  
landbrugsprodukter og levnedsmidler

(forelagt af Kommissionen)

### Begrundelse

1. Forordning (EØF) nr. 2092/91, ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/92, etablerer en harmoniseret ramme for mærkning, produktion og kontrol af levnedsmidler af landbrugsoprindelse, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode.

Nærværende forslag tager sigte på at ændre en række bestemmelser i denne forordning.

- a) Hvilke formål har den påtænkte handling set i lyset af EF's forpligtelser?

Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 indeholder nogle overgangsbestemmelser, der udløber den 01.07.1994, og nogle bestemmelser, der skal tages op til fornyet behandling inden den 01.07.1994 (se punkt 2 og 3 i denne begrundelse). I den forbindelse har Kommissionen gennemgået de vigtigste bestemmelser i forordningen i samråd med medlemsstater og erhverv. Hvor gennemgangen har vist, at det er nødvendigt eller hensigtsmæssigt med ændringer for at få forordningen til at fungere bedre, har Kommissionen fremsat forslag til sådanne ændringer.

- b) Hører den påtænkte handling under EF's enekompetence, eller er der tale om en kompetence, som EF deler med medlemsstaterne?

I Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 er der allerede - på basis af traktatens artikel 43 - opstillet produktionsnormer, mærkningskrav og fastsat kontrolordninger for produkter, der markedsføres med en mærkning, der henviser til den økologiske produktionsmetode. Nærværende forslag ændrer, præciserer eller supplerer forordning (EØF) nr. 2092/91, og denne handling hører derfor under EF's enekompetence.

- c) Er det nødvendigt med ensartede forskrifter, eller er det tilstrækkeligt at opstille de generelle mål i et direktiv, der derefter gennemføres af medlemsstaterne?

De vigtigste mål i forordning (EØF) nr. 2092/91 er

- at skabe betingelser for en loyal konkurrence mellem EF's producenter af økologiske produkter
- at øge forbrugernes tillid til sådanne produkter
- at sikre, at produkterne frit kan omsættes i hele EF
- på denne måde at fremme en landbrugsaktivitet, der kan bidrage til en bedre balance mellem udbuddet af og efterspørgslen efter landbrugsprodukter og til et bedre miljø.

For at disse mål kan realiseres, er det nødvendigt med ret præcise obligatoriske produktionsnormer og mærkningsregler, som dog så vidt muligt skal kunne gennemføres med en vis fleksibilitet af de erhvervsdrivende. Med hensyn til hvorledes kontrollen skal foregå, bør alle medlemsstater gå frem efter samme principper.

d) Hvilke handlingsmuligheder har EF (henstilling, finansiel støtte, retsforordninger, gensidig anerkendelse)?

Af ovennævnte grunde er det nødvendigt at vedtage retsforordninger; under visse omstændigheder er der også mulighed for finansiel støtte ifølge forordning (EØF) nr. 2078/92.

2. Ifølge artikel 5, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2092/91 må produkter i en overgangsperiode, der udløber den 1. juli 1994, mærkes som økologisk fremstillede også i omlægningsperioden, hvis en række betingelser er opfyldt. Det fremgår af Kommissionens samråd med sagkyndige i medlemsstaterne og de berørte erhverv, at der er bred enighed om, at der også efter 1. juli 1994 skal være mulighed for specifik mærkning af produkter fremstillet i omlægningsperioden. Rent faktisk er producenten i omlægningsperioden, der er på 2 hele år forud for første høst, fuldt ud underlagt forordningens produktionsnormer, specielt de strenge restriktioner med hensyn til anvendelse af gødningsstoffer og plantebeskyttelsesmidler. Er der ingen specifikke mærkningsbestemmelser, vil producenten ikke kunne få det fulde udbytte af sådanne produkter på markedet. Et andet resultat af det ovennævnte samråd er, at bestemmelserne om omlægningsperiodens varighed, som fastsat i forordningens bilag I, generelt kan videreføres

Kommissionen foreslår derfor at gøre artikel 5, stk. 4, til en permanent bestemmelse. For at undgå en afbrydelse af den specifikke mærkning af produkter fremstillet i omlægningsperioden bør Rådet vedtage forslaget inden den 1. juli 1994. Denne ændring er indeholdt i artikel 1, stk. 10, i det foreliggende forslag.

3. Bestemmelserne i artikel 5, stk. 9, artikel 10, stk. 7, og artikel 11, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2092/91, ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/92, foreskriver, at Kommissionen inden 1. juli 1994 skal tage bestemmelserne om mærkning af økologisk producerede produkter (artikel 5), anvendelsen af EF-kontrolangivelsen (artikel 10) samt importordningen for produkter fra tredjelande (artikel 11) op til fornyet behandling.

Siden vedtagelsen af forordningen i juli 1991 og specielt efter ikrafttrædelsen af artikel 5, samt artikel 8, stk. 1, og artikel 11, stk. 1, i januar 1993 har det vist sig, at det er nødvendigt med en række ændringer af både ovennævnte bestemmelser og nogle andre bestemmelser, hvis de skal kunne gennemføres korrekt af landmændene og levnedsmiddelindustrien.

Specielt kan der drages følgende konklusioner af ovennævnte samråd.

- a) bestemmelserne i artikel 5, stk. 6, vedrørende mærkning af forarbejdede produkter, som indeholder under 95% økologisk producerede landbrugsingredienser, er for restriktive. De umuliggør i realiteten markedsføring af en vigtig kategori produkter, som ikke kan opfylde 95%-reglen, fordi en række ingredienser af landbrugsoprindelse slet ikke produceres (eksotiske produkter) eller ikke produceres i tilstrækkelig mængde i Fællesskabet efter den økologiske produktions

metode. Ifølge de nuværende bestemmelser i artikel 5, stk. 6, kan angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, kun anføres på ingredienslisten. Ifølge forslaget kan der derfor i forbindelse med forarbejdede produkter, der indeholder over 70% ingredienser af landbrugsoprindelse, anvendes en særskilt deklARATION, der giver mulighed for at anføre det samlede procentindhold økologisk producerede ingredienser af landbrugsoprindelse. Denne ændring er blevet indsat i artikel 5, stk. 6, litra b), dvs. i artikel 1, stk. 11, i dette forslag. Samtidig er formålet med stk. 8-14 i samme forslags artikel 1 en nærmere præcisering af de nuværende bestemmelser i artikel 5, uden at der dog indføres væsentlige ændringer;

- b) skønt de erhvervsdrivende fortsat bør have mulighed for at anvende en specifik EF-angivelse, der henviser til EF-kontrolordningen (bilag V til forordning (EØF) nr. 2092/91), bør angivelsen kun anvendes i tilfælde, som fuldt ud dækkes af kontrolordningen, dvs. direkte salg fra producent til forbruger og produkter bragt i handelen som færdigpakkede levnedsmidler (Jf. forslagets artikel 1, stk. 22);
  - c) der er stort behov for klare regler for, hvor det formeringsmateriale, der anvendes til økologisk landbrug, må komme fra. Forslaget opstiller som princip, at formeringsmateriale skal stamme fra økologisk dyrkede planter, men giver samtidig mulighed for fleksible overgangsordninger, så man kan anvende traditionelt formeringsmateriale, hvis økologisk produceret materiale ikke er til rådighed (Jf. forslagets artikel 1, stk. 15, og stk. 16);
  - d) der er behov for at bibeholde de parallelle ordninger for denne vurdering af, hvorvidt produktionsbetingelser og kontrolordninger i tredjelandene er på niveau med forholdene i EF, som foretages af Kommissionen (i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2092/91) og af medlemsstaterne (i henhold til artikel 11, stk. 6, som fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2083/92). Proceduren i artikel 11, stk. 6, har vist sig at være meget effektiv, specielt hvad angår en sådan vurdering i forbindelse med mindre produktionsprojekter i tredjelande, hvor produkter indføres til EF af en eller et meget begrænset antal importører. Det er Kommissionens opfattelse, at denne procedure bør bibeholdes, og artikel 1, stk. 26, i det foreliggende forslag, giver mulighed for, at de to parallelle vurderingsprocedurer kan fungere mere effektivt;
  - e) formuleringerne i en række bestemmelser bør præciseres nærmere. Forslaget (se artikel 1, stk. 2-6, 14, 17-20, 22-24) indeholder derfor nyformuleringer af visse dele af artikel 4, 6, 7, 9, 10 og 11.
4. På linje med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2081/92 af 14. juli 1992 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler og forordning (EØF) nr. 2082/92 af 14. juli 1992 om specificitetsattestering af landbrugsprodukter og levnedsmidler, der giver mulighed for kontrolordninger af samme type som forordning (EØF) nr. 2092/91, bestemmer det foreliggende forslag:
- at de private kontrolorganer, som medlemsstaterne godkender efter 1. januar 1998, skal opfylde EN 45011 af 26. juni 1989 (Jf. forslagets artikel 1, stk. 21);

- at Kommissionen får mulighed for at udforme et EF-symbol, der kan erstatte eller supplere angivelsen "Økologisk landbrug - EF-kontrolordning", der er fastsat i bilag V til forordning (EØF) nr. 2092/91 (Jf. forslagens artikel 1, stk. 28).
  - at Kommissionen får mandat til at vedtage detaljerede regler for forordningens anvendelse, når der er behov for det (Jf. forslagens artikel 1, stk. 27).
5. Kommissionen finder, at den nuværende revision af forordningen bygger på erfaringer med mærkningsbestemmelserne fra en meget kort periode. Når bestemmelserne har været anvendt i længere tid, bør de derfor atter revideres. Forslaget indebærer, at en sådan revision skal finde sted inden den 30. juni 1999, 5 år efter den planlagte dato for Rådets vedtagelse af forslaget (Jf. forslagens artikel 1, stk. 13).
6. Efter Rådets vedtagelse af forordning (EØF) nr. 2092/91, som i første omgang kun omfatter uforarbejdede vegetabiliske landbrugsprodukter og forarbejdede levnedsmidler, der hovedsagelig består af ingredienser af vegetabilisk oprindelse, har Kommissionen koncentreret sig om en hensigtsmæssig forvaltning af ordningen. Som forklaret ovenfor har man ud fra kort tids erfaring konkluderet, at en række bestemmelser bør præciseres eller forbedres nu, hvis de skal kunne gennemføres effektivt. Det forventes, at der på dette nyregulerede område vil blive behov for yderligere forbedringer, efterhånden som man får erfaringer fra en længere periode.
- På denne baggrund syntes det forhastet allerede nu at udvide forordningen til at dække animalske produkter, også i betragtning af, hvor komplicerede spørgsmål det drejer sig om. Kommissionen har derfor valgt at prioritere det foreliggende forslag, som i første række sigter på en forbedring af den gældende ordning.
- Skønt det forberedende tekniske arbejde med udvikling af normer og specifikke kontrolregler for animalske produkter allerede er i gang, finder Kommissionen, at det vil være klogt at udsætte færdiggørelsen af et forslag om animalske produkter til en mere realistisk dato, nemlig den 30. juni 1995 (Jf. forslagens artikel 1, stk. 1).
7. Forslaget forventes ikke at have nogen negativ indvirkning på erhvervslivet, herunder små og mellemstore virksomheder.

Forslag til

RADETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 2092/91  
om økologisk produktionsmetode for  
landbrugsprodukter og om angivelse heraf på  
landbrugsprodukter og levnedsmidler.

---

RADET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har ved forordning (EØF) nr. 2092/91 fået særligt mandat til at tage en række bestemmelser i samme forordning op til fornyet behandling inden den 1. juli 1994 og til at fremlægge relevante forslag med henblik på en eventuel revision af forordningen;

de bestemmelser, der udløber den 1. juli 1994, om mærkning af landbrugsprodukter og levnedsmidler, der indeholder en ingrediens af landbrugsoprindelse, som er blevet produceret af landbrugere i forbindelse med omlægning fra traditionelt landbrug til økologisk landbrug, bør forlænges, således at landbrugerne kan få dækket deres ekstraomkostninger ved produktionen gennem en passende mærkning af produkterne;

ved den revision af artikel 5, 10 og 11, som Rådet ønskede foretaget inden den 1. juli 1994, har det vist sig at være nødvendigt med en række tekniske og redaktionelle ændringer både af disse artikler og af visse andre bestemmelser for at sikre en hensigtsmæssig forvaltning og gennemførelse af forordningen; arbejdet med at ændre disse regler er derfor blevet prioriteret højere end udarbejdelsen af reglerne for animalsk produktion, der bør udskydes i en kortere periode;

det har ved revisionen vist sig, at bestemmelserne om mærkning af levnedsmidler, der kun til dels er fremstillet af ingredienser af landbrugsoprindelse, som er produceret efter den økologiske produktionsmetode, bør ændres, så der bliver bedre mulighed for at fremhæve den økologisk producerede bestanddel af sådanne levnedsmidler;

det har desuden vist sig, at den i bilag V fastsatte angivelse fortsat bør være valgfri, men også at den, for at forhindre misbrug, kun bør anvendes for produkter, der sælges direkte fra producent til forbruger eller bringes i handelen som færdigpakkede levnedsmidler;

det er også blevet klart, at formeringsmaterialet bør stamme fra økologisk dyrkede planter, men at der er behov for en undtagelsesordning, så producenter i en overgangsperiode kan anvende traditionelt produceret formeringsmateriale, hvis der ikke er velegnet økologisk produceret materiale til rådighed;

en række produkter, som er blevet anvendt før vedtagelsen af forordning (EØF) nr. 2092/91 i overensstemmelse med de principper for økologisk landbrug, der er blevet fulgt i Fællesskabet, er ikke medtaget i forordningens bilag II; det bør være tilladt at anvende sådanne produkter, forudsat at det også er tilladt at anvende dem i traditionelt landbrug;

endelig bør det i forordningen præciseres, at den fastsatte kontrolordning også gælder for importører fra tredjelande -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2092/91 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1, stk. 2, ændres "1. juli 1992" til "30. juni 1995".
2. Artikel 4, nr. 2, affattes således:  
"2. produktion: aktiviteter med henblik på fremstilling, emballering og mærkning af landbrugsprodukter i den stand, hvori de normalt markedsføres fra landbrugsbedriften;"
3. Artikel 4, nr. 3, affattes således:  
"3. tilberedning: aktiviteter i forbindelse med konservering og/eller forarbejdning af landbrugsprodukter samt emballering og/eller mærkning af de konserverede og/eller forarbejdede produkter;"
4. Artikel 4, nr. 6, affattes således:  
"6. ingredienser: stoffer, herunder tilsætningsstoffer, der anvendes ved tilberedning af produkter omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b), og som er defineret i artikel 6, stk. 4, i Rådets direktiv 79/112/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler bestemt til den endelige forbruger samt om reklame for sådanne levnedsmidler;"
5. I artikel 4 indsættes følgende numre efter nummer 8:  
"9. færdigpakket levnedsmiddel: salgsenhed som defineret i artikel 1, stk. 3, litra b), i direktiv 79/112/EØF.

10. ingrediensliste: ingrediensliste som omhandlet i direktiv 79/112/EØF, artikel 6."
6. I artikel 2, artikel 5, stk. 1, litra b), artikel 9, stk. 9, litra a), artikel 11, stk. 1, litra b), artikel 11, stk. 2, litra a), ændres "artikel 6 og 7" til "artikel 6".
7. I artikel 5 udgår stk. 2.
8. Artikel 5, stk. 3, affattes således:

"3. I mærkningen eller reklamen for et produkt som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b), må produktets varebetegnelse kun indeholde angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) mindst 95% af produktets ingredienser af landbrugsoprindelse skal være eller stamme fra produkter, som er frembragt i overensstemmelse med reglerne i artikel 6 eller er indført fra tredjelande under de i artikel 11 fastsatte ordninger
- b) alle produktets øvrige ingredienser af landbrugsoprindelse skal være ingredienser, der er anført i bilag VI, del C
- c) disse angivelser skal præcisere, at der er tale om en produktionsmetode i landbruget, og være ledsaget af en henvisning til de pågældende ingredienser af landbrugsoprindelse, medmindre ingredienslisten indeholder en sådan tydelig henvisning
- d) produktet må kun indeholde stoffer, der er anført i bilag VI, del A, som ingredienser, der ikke er af landbrugsoprindelse
- e) produktet eller dets ingredienser af landbrugsoprindelse, som omhandlet i litra a) må ikke have været underkastet behandlinger, der omfatter anvendelse af stoffer, som ikke er anført i bilag VI, del B
- f) produktet eller dets ingredienser må ikke have været underkastet behandlinger, der omfatter anvendelse af ioniserende stråling
- g) produktet skal være tilberedt eller importeret af en erhvervsdrivende, der er undergivet de i artikel 8 og 9 fastlagte kontrolforanstaltninger."



9. Artikel 5, stk. 4, affattes således:

"4. Ingredienser af landbrugsoprindelse kan kun medtages i bilag VI, del C, hvis det er godtgjort, at det drejer sig om:

- ingredienser af landbrugsoprindelse, der ikke produceres i Fællesskabet efter reglerne i artikel 6, eller
- ingredienser af landbrugsoprindelse, der ikke produceres i tilstrækkeligt omfang i Fællesskabet efter reglerne i artikel 6."

10. Artikel 5, stk. 5, affattes således:

"5. I mærkningen eller reklamen for et produkt, jf. stk. 1 og 3, må der kun være angivelser, som henviser til omlægning til den økologiske produktionsmetode, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) kravene i henholdsvis stk. 1 eller stk. 3 skal være imødekommet fuldt ud bortset fra kravet vedrørende varigheden af den omlægningsperiode, som er omhandlet i bilag I, nr. 1
- b) en omlægningsperiode på mindst 12 måneder inden høsten skal være respekteret
- c) angivelserne må ikke forlede køberen af produktet til at tro, at der er tale om et produkt af samme art som dem, der opfylder samtlige krav i stk. 1 eller 3; angivelserne skal være trykt i en farve, størrelse og med typer, som ikke er mere iøjnefaldende end produktets varebetegnelse
- d) produktet må kun indeholde én ingrediens af landbrugsoprindelse."

11. Artikel 5, stk. 6, affattes således:

"6. Med forbehold af bestemmelserne i stk. 3 må der i mærkningen og reklamen for et produkt, som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b), kun være angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) mindst 50% af ingredienserne af landbrugsoprindelse skal være eller stamme fra produkter, som er frembragt i overensstemmelse med reglerne i artikel 6 eller indført fra tredjelande under de i artikel 11 fastsatte ordninger
- b) angivelserne, der henviser til den økologiske produktionsmetode, skal være anført på ingredienslisten i klar forbindelse med de ingredienser, der er fremstillet efter reglerne i artikel 6; de

skal være trykt med samme farve, i samme størrelse og med samme typer som de andre angivelser på ingredienslisten. Desuden må sådanne angivelser kun anføres i en særskilt deklARATION, hvor de pågældende ingrediensers navn og deres samlede andel af produktet oplyses, hvis denne andel er over 70%. Deklarationen skal være trykt i en farve, størrelse og med typer, som ikke er mere iøjnefaldende end produktets varebetegnelse

- c) produktet må kun indeholde stoffer, der er anført i bilag VI, del A, som ingredienser, der ikke er af landbrugsoprindelse
- d) produktet eller dets ingredienser af landbrugsoprindelse, som omhandlet i litra a), må ikke have været underkastet behandlinger, der omfatter anvendelse af stoffer, som ikke er anført i bilag VI, del B
- e) produktet eller dets ingredienser må ikke have været underkastet behandlinger, der omfatter anvendelse af ioniserende stråling
- f) produktet skal være tilberedt eller importeret af en erhvervsdrivende, der er undergivet de i artikel 8 og 9 fastlagte kontrolforanstaltninger."

12. Første afsnit i artikel 5, stk. 8, affattes således:

"Udtømmende lister over de stoffer og produkter, der omhandles i stk. 3, litra b), d) og e), og stk. 6, litra c) og d), skal fastlægges i bilag VI, del A, B og C, efter fremgangsmåden i artikel 14."

13. Artikel 5, stk. 9, affattes således:

- "9. Til beregning af de i stk. 2 og 6 nævnte procentdele anvendes de regler, der er fastsat i direktiv 79/112/EØF, artikel 6 og 7.
- 10. Et produkt som omhandlet i artikel 1, stk. 1, må ikke både indeholde en ingrediens, der er fremstillet efter reglerne i artikel 6, og samme ingrediens fremstillet efter andre regler.
- 11. Inden den 1. juli 1999 tager Kommissionen bestemmelserne i denne artikel og artikel 10 op til fornyet behandling og fremsætter relevante forslag med henblik på en eventuel revision."

14. Første semikolon i artikel 6, stk. 1, litra b), affattes således:

"må kun produkter, der består af stoffer som anført i bilag I og II, anvendes som plantebeskyttelsesmidler, vaske- og rengøringsmidler, gødningsstoffer, jordbehandlingsmidler eller til et andet formål, såfremt dette er specificeret i bilag II i forbindelse med bestemte stoffer."

15. Efter litra b) i artikel 6, stk. 1, indsættes følgende litra:

"c) må der kun anvendes frø eller planteformeringsmateriale, der stammer fra planter, som har været dyrket efter bestemmelserne i litra a) og b) i mindst én generation, eller i tilfælde af flerårige afgrøder i to vækstsæsoner, hvis den periode er kortere."

16. Artikel 6, stk. 2, affattes således:

2. a) Uanset stk. 1, litra c), kan frø og planteformeringsmateriale, som ikke er produceret efter bestemmelserne i stk. 1, anvendes i en overgangsperiode, som udløber den 31. december 1996, hvis en medlemsstat på sit område har tilladt anvendelse af sådant formeringsmateriale for bestemte arter eller sorter, fordi egnet formeringsmateriale produceret efter reglerne i artikel 6, stk. 1, ikke findes på markedet i tilstrækkeligt omfang.

b) Efter proceduren i artikel 14 kan det besluttes:

- inden den 31. december 1996 at indføre restriktioner i den i litra a) nævnte overgangsforanstaltning vedrørende bestemte arter og/eller typer formeringsmateriale
- efter den 31. december 1996 at bibeholde den undtagelse, der er givet mulighed for i litra a) for bestemte arter og/eller typer formeringsmateriale og for hele Fællesskabet eller visse dele heraf
- at indføre procedureregler og kriterier for medlemsstaternes udstedelse af tilladelser og fremsendelse af oplysninger herom til de øvrige medlemsstater og Kommissionen.

17. Følgende afsnit indsættes efter artikel 7, stk. 1:

"1a. Betingelserne i stk. 1 gælder ikke for produkter, som inden vedtagelsen af denne forordning var almindelig anvendt efter de principper for økologisk landbrug, som blev fulgt i Fællesskabet eller relevante dele heraf."

18. I artikel 9, stk. 1, ændres "erhvervsdrivende, der producerer eller tilbereder produkter som omhandlet i artikel 1" til "erhvervsdrivende, der producerer, tilbereder eller fra tredjelande importerer produkter som omhandlet i artikel 1".

19. I artikel 9, stk. 5, litra b), ændres "uregelmæssigheder" til "uregelmæssigheder og overtrædelser".

20. I artikel 9, stk. 6, litra c), ændres "overtrædelser" til "uregelmæssigheder og overtrædelser".

21. Efter artikel 9, stk. 10, indsættes følgende stykke:

"11. Med forbehold af stk. 5 og 6 sikrer medlemsstaterne, at der fra den 1. januar 1998 kun godkendes private kontrolorganer, der opfylder betingelserne i EN 45011 af 26. juni 1989, til de i denne artikel fastsatte formål."

22. Artikel 10, stk. 1, affattes således:

"1. Angivelse af, at produkterne er i overensstemmelse med den i bilag V omhandlede kontrolordning, må kun anføres i de i artikel 1 nævnte produkters mærkning, hvis disse:

- a) fuldt ud opfylder kravene i artikel 5, stk. 1 eller 3
- b) under hele produktions- og tilberedningsprocessen har været undergivet den i artikel 9, stk. 3, omhandlede kontrolordning
- c) sælges direkte fra producent til forbruger eller bringes i handelen som færdigpakkede fødevarer
- d) i mærkningen er forsynet med kontrolorganets navn eller mærke og de angivelser, der måtte kræves i henhold til direktiv 79/112/EØF."

23. Artikel 10, stk. 5, 6 og 7, affattes således:

"Artikel 10a - Generelle håndhævelsesforanstaltninger

1. Hvis en medlemsstat i forbindelse med et produkt, som kommer fra en anden medlemsstat, og som bærer en af de i artikel 2 og/eller bilag V omhandlede angivelser, konstaterer uregelmæssigheder eller overtrædelser vedrørende anvendelsen af denne forordning, skal den underrette den medlemsstat, der har godkendt kontrolorganet, samt Kommissionen herom.
2. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at undgå svigagtig anvendelse af de i artikel 2 og/eller bilag V omhandlede angivelser, specielt hvis de gentagne gange får underretning om overtrædelser foretaget af den samme erhvervsdrivende".

24. I artikel 11, stk. 3, litra a), ændres "kontrolmyndigheden" til "kontrolorganet og/eller kontrolmyndigheden".

25. I artikel 11, stk. 6, litra a), udgår udtrykket "indtil den 31. juli 1995".

26. I artikel 11, stk. 6, litra a), affattes det sidste punktum "Den ophører på det tidspunkt, tredjelandet optages på den i stk. 1, litra a), omhandlede liste." således:

"den ophører på det tidspunkt, det beslattes at optage tredjelandet på den i stk. 1, litra a), omhandlede liste, medmindre den vedrører et produkt, som kommer fra et område eller en produktionsenhed eller er kontrolleret af et kontrolorgan, som ikke er nærmere præciseret i den beslutning, der omhandles i stk. 1, litra a), og tilladelsen ikke blev behandlet i forbindelse med den af tredjelandet fremsendte anmodning."

27. I artikel 13 indsættes følgende led før første led:

"- detaljerede regler for anvendelsen af denne forordning".

28. I artikel 13 affattes sidste led således:

"- ændringer til bilag V med henblik på at fastlægge et EF-symbol, der kan anvendes i forbindelse med eller i stedet for angivelsen af, at produkterne er omfattet af kontrolordning."

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

KOM(93) 558 endelig udg.

# DOKUMENTER

**DA**

**03**

---

Katalognummer : CB-CO-93-596-DA-C

ISBN 92-77-60798-X

---